Historical soundscapes
Núm. 2016
e-ISSN: 2603-686X

Jacarandina (criminal underworld) in the corral de los Olmos

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 12-04-2016; Modified: 15-10-2023

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2016). Jacarandina (criminal underworld) in the corral de los Olmos. Historical soundscapes, Núm. 2, art. 49, 2 p. https://www.historicalsoundscapes.com/evento/466/sevilla.

Abstract

In the second half of the 16th century, the cathedral chapter of Seville rented one of the rooms in the Corral de los Olmos that overlooked Calle Borceguinería to open a bodegón (wine cellar). Miguel de Cervantes and Juan Hidalgo give a good account of the festive atmosphere and the songs that were sung in this refuge of the Sevillian underworld.

Keywords

traditional songs; traditional dances; jácara (song, dance) ; guitar player; Miguel de Cervantes Saavedra (writer); Juan Hidalgo (escritor)

Título

Jacarandina en el corral de los Olmos

Resumen

En la segunda mitad del siglo XVI, el cabildo de la catedral de Sevilla alquiló una de las dependencias del Corral de los Olmos que miraban a la calle Borceguinería para abrir en ellas un bodegón. Miguel de Cervantes y Juan Hidalgo dan buena cuenta del ambiente festivo y de las canciones que se cantaban en este refugio del hampa sevillana.

Palabras clave

canciones populares; bailes populares; jácara (canción, baile); guitarrista; Miguel de Cervantes Saavedra (escritor); Juan Hidalgo (writer)

En tiempos de Cervantes, una vez trasladadas las casas del cabildo de la ciudad a la plaza de San Francisco, el cabildo catedralicio alquiló unas dependencias del corral de los Olmos que miraban a la calle Borceguinería para abrir en ellas un bodegón. Es probable que fuera la "taberna" que se cita en las actas capitulares de la catedral ubicada en una de las esquinas que daban a la puerta de los Palos (3/3/1669). Este lugar se convirtió pronto en un lugar en el que se reunía la picaresca y germanía sevillana y en el que tendrían lugar escenas musicales similares a las ya citadas en otros eventos

relacionados con los bajos fondos y el hampa. Cervantes, en su comedia El rufián dichoso, da cuenta de este lugar en el romance jácaro que Lagartija recita a Lugo:

“Del gran corral de los Olmos, / do está la jacarandina, / sale Regulete, el jaque, / vestido a las maravillas. /... / va a la vuelta de la plaza / de San Francisco bendita, / que corren toros en ella / por Santa Justa y Rufina.”

Más adelante, vuelve Cervantes a referirse a este espacio al caracterizar al estudiante Lugo, al cual hace aficionado a dar cantaletas (canción burlesca con que, ordinariamente de noche, se hacía mofa de una o varias personas):

“Es de toda la hampa respetado, / averigua pendencias y las hace, / estafa, y es señor de lo guisado; / entre rufos, él hace y él deshace, / el corral de los Olmos le da parias, / y en el dar cantaletas se complace.”

El romance De la descripción de la vida airada, recopilado por Juan Hidalgo y publicado en 1609 (Barcelona: Sebastián de Cormellas), nos evoca igualmente este ambiente en el que la música y el baile están presentes en el más puro lenguaje germanesco:

“En el corral de los Olmos / de manflotescos morada, / do está la jacarancina / que vive la vida airada /... / vereis cantar dulces versos / menudear las bravatas...”

Source

Cervantes Saavedra, Miguel de, El rufián dichoso. Ocho comedias y ocho entremeses nuevos. Madrid, viuda de Alonso Martín, 1615, fols. 88rv.

Hidalgo, Juan, Romances de Germanía. Madrid, Antonio de la Sancha, 1779, 43.

Bibliography

Lobato, María Luisa, "De la vieja a la nueva germanía: El entremés inédito Tretas y Trazas de Maladros y Burla de los Ciegos (fines del siglo XVII)", en Culturas y escrituras entre siglos (XVI al XXI). Pamplona: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2013, 203-206.

Copyright: © 2016. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Corral de los Olmos. Fire’s carriage. Masquerade organised for the succession to the throne of Fernando VI (detail) . Domingo Martínez (1748-1749). Museo de Bellas Artes de Sevilla

The musicians. Diego Velázquez (c. 1618)

El rufián dichoso. Miguel de Cervantes (Madrid, viuda de Alonso Martín, 1615)

External link

https://www.youtube.com/embed/A68i76AXu94

Jácaras. Antonio de Santa Cruz